



Thalner Dorfzeitung

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 1'021 vom 07. Februar 2023

Erscheint jeden zweiten Dienstag

Publikationen: Baugesuche

Öffentliche Auflage von Baugesuchen	
Ort	Gemeindekanzlei Thalheim
Zeit	Vom 08. Februar 2023 bis 9. März 2023 während der ordentlichen Bürostunden
Einwendungen	Gegen diese(s) Baugesuch(e) kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Thalheim, 5112 Thalheim , Einwendungen erhoben werden; diese Frist kann nicht verlängert werden. Die Einwendungen müssen vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.
Name und Adresse des Gesuchstellers	Einwohnergemeinde Thalheim
Lage des Baugrundstückes	Parzelle 217, Oberdorf (Friedhof)
Umschreibung des Bauvorhabens	Erweiterung der Gemeinschaftsgräber mit Erstellung barrierefreier Wegverbindungen
Weitere Zustimmung	keine

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

Steuererklärung 2022

Vor wenigen Tagen haben Sie die Steuererklärung 2022 erhalten.

Die Rechnung, die Sie letztes Jahr für das Jahr 2022 erhalten haben, war provisorisch. Die definitive Abrechnung erfolgt aufgrund der eingereichten Steuererklärung 2022. Wir sind bestrebt, die Steuererklärungen so schnell als möglich zu veranlagern. Jedoch werden die Wertschriftenverzeichnisse ausschliesslich vom Kantonalen Steueramt, Sektion Verrechnungssteuer und Wertschriftenbewertung kontrolliert, was zu Verzögerungen führen kann.

EasyTax2022

Wir empfehlen Ihnen, die Steuererklärung mit dem PC-Programm EasyTax2022 auszufüllen. Sie müssen EasyTax vom Internet herunterladen (www.ag.ch/steuern).

Allgemeines

- Wertschriftenverzeichnis: Bitte beachten Sie, dass eine korrekte Auszahlungsadresse (mit IBAN-Nummer) unerlässlich ist, damit Ihnen die Verrechnungssteuer möglichst rasch zurückerstattet werden kann. Bitte kontrollieren Sie daher Ihre Angaben oder ergänzen Sie die Auszahlungsadresse!
- Sie haben die Möglichkeit, Ihre mit EasyTax2022 ausgefüllte Steuererklärung samt Beilagen in elektronischer Form an das Steueramt zu übermitteln. Bei elektronischer Übermittlung der Steuererklärung muss keine unterschriebene Quittung mehr eingereicht werden.

- Abgabe EasyTax Ausdruck in Papierform: Die EasyTax-Ausdrücke sind in der Original-Steuererklärung 2022 (Umschlagbogen A3) einzureichen. Bitte unterschreiben Sie das Datenblatt. Sämtliche Blätter mit Barcodes sowie die Lohnausweise und alle Belegkopien sind ebenfalls abzugeben.
- Bitte beachten Sie auch, dass Sie Belegkopien einreichen und keine Originale, denn diese werden aus Verfahrensgründen nicht retourniert und unter Beachtung der datenschutzrechtlichen Vorgaben vernichtet.
- Sie erleichtern uns die Arbeit, wenn Sie die Akten nicht mit Bostitch oder Büroklammern versehen.
- Belege, die nicht dem A4 Format entsprechen, sind auf ein blankes A4 Blatt zu kleben oder zu kopieren.

Fristerstreckungen

Falls Ihnen das termingerechte Einreichen der Steuererklärung nicht möglich ist, können Sie eine Fristverlängerung beantragen. Unter www.ag.ch/efristerstreckung können Fristerstreckungen zur Abgabe der Steuererklärung übers Internet beantragt werden. Oder Sie gelangen für eine Fristverlängerung direkt per Email ans Steueramt Thalheim (steuern@thalheim-ag.ch).

Kontakt

Bei Fragen zur Steuerveranlagung oder Anpassung der provisorischen Steuerrechnung steht Ihnen die Abteilung Steuern, 056 443 12 84, steuern@thalheim-ag.ch gerne zur Verfügung.

Bei Fragen zur Bezahlung der Rechnung, Bestellen von zusätzlichen Einzahlungsscheinen oder Ratenzahlungen wenden Sie sich bitte an die Abteilung Finanzen, 056 443 12 84, finanzen@thalheim-ag.ch.

Klingelstreiche

Seit bald einem Jahr werden Einwohner zum Teil bis spät in die Nacht und mit einer grossen Häufigkeit von Klingelstreichen gestört. Nach einer Eskalation letzte Woche und einer Häufung rund um den Turnabend, wurden alle Eltern der Primarschüler bereits per Klapp über dieses Verhalten informiert und auf ihre Aufsichtspflicht aufmerksam gemacht.

Leider hat dieses Vorgehen noch nicht die gewünschte Wirkung gehabt und die Klingelstreiche gehen weiter.

Konkret wurde am Samstag, 21.01.23 zwischen 20.00 – 23.00 Uhr (in der Zeit fand der Place to be im Thalner Bär statt) wieder häufig geklingelt. Oftmals wird aber auch am Freitag vor und nach der Jugi geklingelt. Gemäss Einwohner sind es meist Kinder zwischen 10-15 Jahren.

Wir bitten die Eltern von Jugendlichen, die sich im genannten Zeitraum am Place to be oder unbeaufsichtigt im Dorf befanden, noch einmal ausdrücklich mit ihren Kindern über dieses Verhalten zu sprechen und konkrete Massnahmen im privaten Umfeld zu ergreifen.

Durch die Häufigkeit und den langen Zeitraum handelt es sich aus Sicht des Gemeinderates nicht mehr um Streiche, sondern um Ruhestörung.

Sollten die Streiche weiterhin kein Ende finden, behalten sich die Anwohner vor Anzeige zu erstatten.

Kirche

Ref. Kirchgemeinde Thalheim

Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch

Mittwoch, 08. Februar 2023
Mittwoch, 15. Februar 2023

19.00 Uhr FRIEDENSGEBET für die Ukraine, Kirche Thalheim
Gemeinsam stehen wir an jedem Mittwochabend zusammen und beten für Frieden und Gewaltlosigkeit in der Ukraine und überall auf der Welt. Alle sind recht herzlich willkommen.

Sonntag, 12. Februar 2023 09.30 Uhr **TALGOTTESDIENST** Kirche unterwegs in **VELTHEIM**
Pfr. Christian Bieri, anschliessend Kirchenkaffee

Donnerstag, 16. Februar 2023 **14.00 Uhr SENIORENNACHMITTAG** im Gemeindesaal



*Gemeinsam feiern wir «Valentinstag»...
... als Tag der Freundschaft und Liebe*

Wir freuen uns auf einen fröhlichen Nachmittag mit gemütlichem Beisammensein.

Alle, auch Jüngere, sind herzlich eingeladen.
Kontakt: Isabelle Venema (056 443 31 01)

Sonntag, 19. Februar 2023 09.45 Uhr **GOTTESDIENST** Kirche unterwegs in
SCHINZNACH-DORF, Pfr. Jan Karnitz

FAMILIENGOTTESDIENSTE 2023

Gerne laden wir Sie auch in diesem Jahr recht herzlich ein zu unseren speziellen Familiengottesdiensten an fünf ausgewählten Sonntagen. Wie in den vergangenen Jahren sollen auch die Familiengottesdienste 2023 unter einem Thema stehen und das lautet: „Frauen, Mütter, Heldinnen“. Von Februar bis Oktober wollen wir uns verschiedenen biblischen Frauen annehmen, ihre Geschichte hören und über ihre Stärke und ihren Mut staunen. Den Anfang im ersten Familiengottesdienst dieses Jahres machen die beiden Erzmütter Sarai und Hagar. Alle weiteren Informationen und Angaben zu unseren Familiengottesdiensten entnehmen Sie bitte dem Flyer, der dieser Dorfzeitung beigelegt ist.

Wir freuen uns auf spannende und mitreissende Geschichten und auf alle Besucherinnen und Besucher von 0 bis 99 Jahren!
Fiire mit de Chliine, Sonntagsschuel & Pfarramt

SONNTAGSSCHULE 2023

Kontakt: Karin Bochsler 056 443 10 66

05. März 2023	09.30 – 10.45 Uhr	Sonntagsschule Gemeindesaal
19. März 2023	09.30 – 10.45 Uhr	Sonntagsschule Gemeindesaal
02. April 2023	09.30 – 10.45 Uhr	Sonntagsschule Gemeindesaal
04. – 11. April 2023		Sonntagsschullager in Veltheim
30. April 2023	09.30 – 10.45 Uhr	Sonntagsschule Gemeindesaal
04. Juni 2023	09.30 – 10.45 Uhr	Sonntagsschule Gemeindesaal
11. Juni 2023	09.30 – 10.45 Uhr	Sonntagsschule Gemeindesaal
18. Juni 2023	09.30 – 10.45 Uhr	Sonntagsschule Gemeindesaal
13. August 2023		Familiengottesdienst Kirche (Schulanfang)



Röm. - kath. Kirchgemeinde

Di.	07.02.	09.30	Eucharistiefeier mit Adam Kaczor, anschl. Klara-Kaffee
Di.	07.02.	14.00	Senioren-Treff unter dem Motto: Spiele-Nachmittag
Fr.	10.02.	19.00	ökum. Taizé-Feier in der Friedhofkapelle Schinznach-Bad
So.	12.02.	09.00	Eucharistiefeier mit Adam Kaczor
So.	19.02.	10.30	Valentins-Gottesdienst mit Elisabeth Lindner und Gaby Portmann, musikal. umrahmt vom Franziskus-Chor, anschl. Apéro mit Chor-Jahresrückblick
Mo.	20.02.	20.00	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
Di.	21.02.	09.30	Wortgottesfeier mit Carsten Mumbauer,

		14.00	anschl. Klara-Kaffee Seniorentheater HERBSCHTROSE «Lieber ledig und frei», Schwank von Barbara Fischer in der Turnhalle Oberflachs, anschl. Kaffee
Fr.	03.03.	19.00	Vorschau: ökum. Weltgebetstag in der St. Franziskus-Kirche Schinznach-Dorf anschl. gemütliches Beisammensein

Ökum. Weltgebetstag

Der Weltgebetstag Schweiz ist Teil einer weltweiten Bewegung von Frauen aus vielen christlichen Traditionen. Jedes Jahr am ersten Freitag im März laden sie alle zum Feiern eines gemeinsamen Gebetstages ein. Durch die Gemeinschaft im Beten und Handeln sind die Menschen aus vielen Ländern auf der ganzen Welt miteinander verbunden.

2023 Taiwan

«*Ich habe von eurem Glauben gehört*»

Ein Land, das es offiziell nicht gibt...

Nach politisch sehr bewegten Zeiten mit vielen Machtwechseln sieht sich Taiwan heute als souveräner Staat, wird aber nur von wenigen Ländern der Welt als solcher anerkannt.

Zum Thema «**Ich habe von eurem Glauben gehört**» aus dem Brief des Paulus an die Gemeinde in Ephesus (Eph 1,15) haben die Frauen des taiwanischen WGT-Komitees darüber nachgedacht, wie dieser Glaube in ihrem Alltag gelebt und für andere sichtbar wird. Ihre «Glaubensgeschichten» offenbaren das selbstlose Engagement vieler Frauen für ihre Familien, für gesellschaftlich benachteiligte Frauen, für verletzte Menschen und auch für die Umwelt.

Am **Freitag, 3. März um 19.00 Uhr** in der kath. Kirche St. Franziskus in Schinznach-Dorf wollen wir uns mit den taiwanischen Frauen ganz besonders verbunden fühlen wenn wir gemeinsam Singen, Beten und anschl. das gemütliche Zusammensein geniessen. **HERZLICHE EINLADUNG!**

Das diesjährige WGT-Team: Gaby Portmann, Renate Müller, Ursula Salm, Liselotte Zürcher und Marianne Bieri

Vereine / Verschiedenes



Einladung „Bibliothek für die Chliinschte“

Gemeinsam Versli, Spieli, erste Büchlein entdecken und gemütlich Beisammensein

Wann: Dienstag, 21. Februar 2023, ab 15.00 Uhr

Wo: Bibliothek, Gemeindehaus OG, Thalheim

Wer: Kinder von 0 – 2 Jahren mit Eltern, Grosseltern oder ...



Bitte eine Kuschedecke mitnehmen und vielleicht auch ein Kuscheltier sowie eine kleine Zwischenverpflegung für die Kinder - wir sorgen für Kaffee, Tee und Kuchen.

Die Teilnahme ist kostenlos; Anmeldung nicht erforderlich.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!



Bibliotheksteam

Margrit, Esther, Alexandra, Isabelle

Männerriege / Frauenriege Thalheim



Einladung zum Jassturnier der Turnveteranen Kreis Brugg

Wer mitmachen will, bitte direkt selber anmelden



ATVV
Aarg. Turnveteranen-Vereinigung
Ortsgruppe Hausen AG



Jassturnier

Gespielt wird Paar – Schieber

Datum: 04. März 2023
Wann/Wo: 14.15 Uhr Gemeindesaal
(Turnhalle) Hausen
Türöffnung 13.15 Uhr
Startgeld: Fr. 25.- pro Teilnehmer
Preise: Preise für die 3 besten Paare.
Alle Teilnehmer erhalten einen
Naturalpreis und einen Imbiss.
Anmeldung: Paarweise oder Einzel (werden
zugeteilt)



Kurt Huber
Enzianstrasse 5
5212 Hausen AG
Tel.: 056 441 46 56
E-Mail: huberku@bluewin.ch

Termin: 25. Februar 2023

Turnveteranen Ortsgruppe Hausen AG

Jung- & Neufischer Ausbildung im Fischereiverein Brugg

Alle Jahre wieder, auch 2023 werden wir wieder interessierte Jungs- und Mädchen zwischen 10 und 18 Jahren, die Freude an unseren Gewässern und deren Natur haben zu Fischerinnen & Fischer ausbilden. Gerne dürfen auch ältere Personen als Neufischer mitmachen. Nach dem Kurs können praktisch alle Interessierten selbstständig am Wasser fischen (vorausgesetzt sie fischen nach den gesetzlichen Vorschriften).

Hinweis: Damit man im Aargau und der Schweiz eine Fischerkarte erwerben kann, braucht es eine Ausbildung in der man die Fischarten, die Fangmasse, alle Schonzeiten, gewisse Fangmethoden und den Umgang mit Fischen kennen lernt. Nach der Ausbildung erfolgt die Prüfung des erlernten. Wer die Prüfung erfolgreich absolviert erhält den eidgen. Sachkunde Nachweis, mit dem man Fischerkarten erwerben kann.

Die Kosten für den Jung- oder Neufischerkurs sehen folgendermassen aus: Jungfischer Fr.25.00 Neufischer Fr. 50.00. Inbegriffen sind alle Unterlagen und das Verbrauchsmaterial für die Fischerei. Nicht eingeschlossen ist das Lernmaterial für die eidgenössische Prüfung JuFi Fr. 50.00 NeFi Fr. 59.00

Wir freuen uns auf Interessierte Jung- und Neufischer, die in unserem bereits aus Jung-& Neufischern bestehenden Team mitmachen wollen. Zusammen können alle am Wasser ihre vorhandenen Kenntnisse erweitern und in der Natur den Fischen nachstellen.

Wichtig, das Fischen findet draussen in der Natur statt, das heisst, wir müssen uns selbständig über Stock und Stein und auch bei Regenwetter bewegen können.

Eine Orientierung zur Ausbildung 2023 findet am Donnerstag 2. MÄRZ 2023 um 18.00 Uhr im Brugger Fischerhaus, im Wildschachen Brugg statt.

Auskunft per Mail: jungfischer-team@fischereivereinbrugg.ch
oder direkt an: arthur.daetwiler@adl-vb.ch
Telefon während Bürozeit 079 404 39 59 (nur in Ausnahmefällen)

Freundliche Grüsse
Jung- & Neufischerteam
Fischereiverein Brugg
Postfach 358
CH-5242 Lupfig AG

Bergseefischen mit bräteln zum Mittagessen



Liebe Leserinnen und Leser

Wenn die hügelige Landschaft des Jurapark Aargau grau oder gar weiss verschneit erscheint, dann sind wir im Februar angekommen. Und es ist Zeit zurückzublicken auf ein aktives und erfolgreiches Jubiläums-Jahr. Im Bereich Natur & Landschaft beispielsweise ist das erste Restaurationsprojekt eines Quell-Lebensraumes umgesetzt worden und im neu geschaffenen Teich am Siedlungsrand von Oeschgen ist der "Glögglifrosch" bereits eingezogen.

Das neue Jahr startete auch intern mit einer Veränderung: Der Park wird seit Anfang 2023 in einer Co-Geschäftsleitung weitergeführt. Für die Aktiven unter uns hält der neu publizierte Veranstaltungskalender 2023 spannende Entdeckungen bereit. Und für diejenigen, welche es sich in den kühlen Monaten lieber drinnen gemütlich machen, haben wir die perfekte kleine Auszeit per Post im Angebot.

Wir wünschen einen guten Start ins neue Jahr – bei regionalen Gaumenfreuden, einer winterlichen Familienwanderung oder der Nutzung unseres barrierefreien Park-Angebotes!

Ihr Jurapark Aargau-Team - www.jurapark-aargau.ch



Wir sind in den Skiferien. **Am Freitagabend, 17. Februar, sind wir dann wieder für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch.**

Das nächste **Place2b** für Jugendliche ab 6. Klasse findet am Samstag, **25. Februar 2023**, statt.

Familie Frauchiger und das Bäreneteam

Betriebsferien

An unsere geschätzten Kunden

vom 06. bis + mit 23. Feb. sind wir in den Ferien
Ab dem 24. Februar sind wir wieder für Sie da

Grüsse aus Oberflachs wünscht

Walter Suter + Team

Kinderkleider- und Spielwarenbörse Villnachern

Frühlings- und Sommerkleider (Gr. 74/80 bis 176 resp. 34/36) sowie Schuhe und Spielwaren
Kaffistube mit feinen Kuchen
Mittwoch, 8. März 2023
14.00 – 16.00 Uhr, Turnhalle Villnachern

Terminplanung 2023 / Veranstaltungskalender

Anlässlich der Terminsitzung vom 24. November 2022 haben die Thalheimer Vereine, Behörden und Institutionen folgende Termine koordiniert:

Februar

<i>04. – 19. Februar</i>	<i>Sportferien</i>		
08. Februar	Stricken + Jassen	Landfrauen Thalheim	Gemeindesaal
12. Februar	Talgottesdienst in Veltheim	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Veltheim
16. Februar	Seniorenachmittag	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
22. Februar	Stricken + Jassen	Landfrauen Thalheim	Gemeindesaal
24. Februar	Generalversammlung	Männer- / Frauenriege	Schenkenbergerhof
25. – 26. Februar	Skiweekend	Männer- / Frauenriege	
26. Februar	Familiengottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim

März

03. März	Generalversammlung	Damenriege	Schenkenbergerhof
03. März	Weltgebetstag	Ref. Kirchgemeinde	
04. März	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
04./05. März	Unterhaltungsabend	Gemischter Chor	Turnhalle
06. März	Rösele fürs Jugendfest	Landfrauen Thalheim	Gemeindesaal
08. März	Stricken + Jassen	Landfrauen Thalheim	Gemeindesaal
12. März	Abstimmungen	Gemeinde	Gemeindekanzlei
12. März	Petzi-Kino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
12. März	Passionsgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
14. März	Rösele fürs Jugendfest	Landfrauen Thalheim	Sitzungszimmer Staf- felegg
16. März	Seniorenachmittag	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
17. März	Lesenacht	Schule Thalheim	
21. März	Elternveranstaltung digitale Medien	Schule Thalheim	
21. März	Gschichtlistund	Bibliothek Thalheim	Bibliothek Thalheim

22. März	Stricken + Jassen	Landfrauen Thalheim	Gemeindesaal
24. März	Generalversammlung	Gemischter Chor	Schenkenbergerhof
26. März	Konfirmation	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
30. März	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim

April

02. April	Palmsonntags-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Schinznach-Dorf
05. April	Stricken + Jassen	Landfrauen Thalheim	Gemeindesaal
07. April	Karfreitags-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Veltheim
07. – 23. April	<i>Frühlingsferien</i>		
09. April	Ostergottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
14. April	Generalversammlung	Turnverein	Rest. Weingarten
22. April	Jugendsporttag	Damenriege	
22. April	Spaghettessen	Damenriege	
26. April	Ausflug Fischessen	Seniorinnenturnen	
30. April	Generalversammlung	Wybronne	

Mai

06. Mai	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
07. Mai	Petzi-Kino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
08. Mai	Infoabend Jugendfest	Landfrauen Thalheim	Gemeindesaal
14. Mai	Familiengottesdienst zum Muttertag	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
18. Mai	Auffahrt-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Gartencenter Zulauf
19. Mai	Vereinscup	Turnende Vereine	Schinznach-Dorf
25. Mai	Kommissionssitzung 1	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg
26. Mai	Feldschiessen Vorschiessen	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
28. Mai	Pfingstgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim

Juni

02. Juni	Lange Nacht der Kirchen	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
03. – 04. Juni	Feldschiessen	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
08. Juni	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
09. Juni	Gemeindeversammlung	Gemeinde	Turnhalle
18. Juni	Abstimmungen	Gemeinde	Gemeindekanzlei
23. Juni	Freitagabendgottesdienst (Talgottesdienst)	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
23. – 25. Juni	Kreisturnfest	Turnende Vereine	Lupfig-Scherz
24. Juni	OP Schiessen 1	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
26. – 29. Juni	Jugendfestwoche, Chränzle für das Jugend- und Dorffest	Landfrauen	im ganzen Dorf
26. – 30. Juni	Projektwoche	Schule Thalheim	
30. Juni – 02. Juli	Jugend- und Dorffest	alle	Thalheim

Juli

30. Juni – 02. Juli	Jugend- und Dorffest	alle	Thalheim
02. Juli	Jugendfest-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	
05. Juli	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
05. Juli	Kommissionssitzung 2	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg
07. – 09. Juli	62. Int. T(h)alheimertreffen (politisch)	Gemeinde	Thalheim an der Thur ZH
07. – 09. Juli	Aargauer Kant. Schützenfest	Feldschützengesellschaft	Muri/Freiamt

08. Juli – 13. August Sommerferien